



MARQUE: KARCHER

REFERENCE: SC3

CODiC: 4136071

NOTICE



SC 3
SC 3 Premium



Deutsch	5
English	11
Français	17
Italiano	23
Nederlands	29
Español	35
Português	41
Dansk	47
Norsk	53
Svenska	58
Suomi	64
Ελληνικά	70
Türkçe	77
Русский	83
Magyar	90
Čeština	96
Slovenščina	102
Polski	108
Românește	114
Slovenčina	120
Hrvatski	126
Srpski	132
Български	138
Eesti	144
Latviešu	150
Lietuviškai	156
Українська	161
Қазақша	167
العربية	184



Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

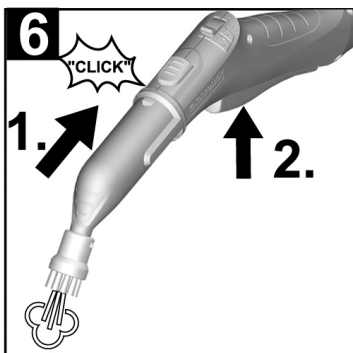
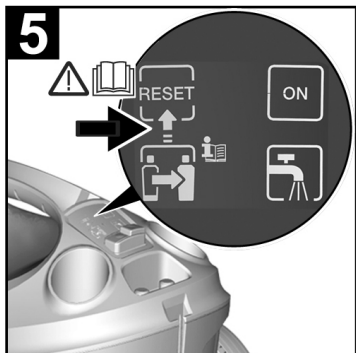
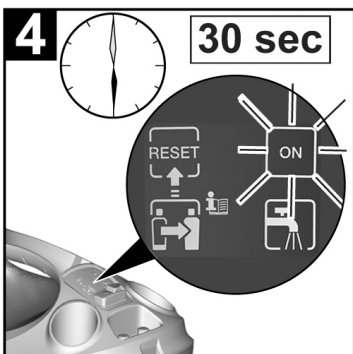
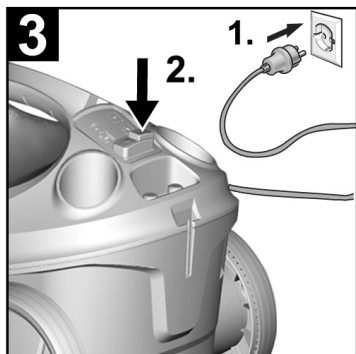
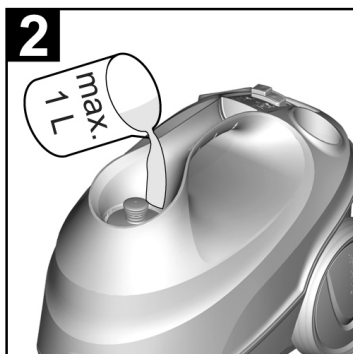
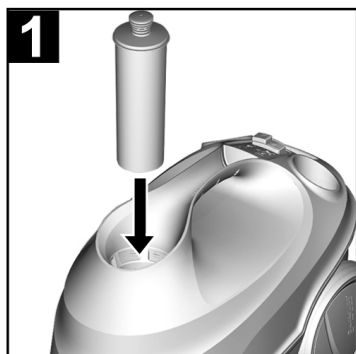


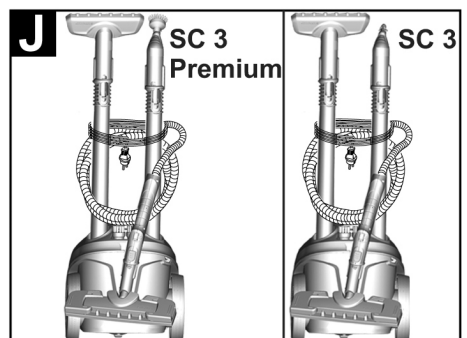
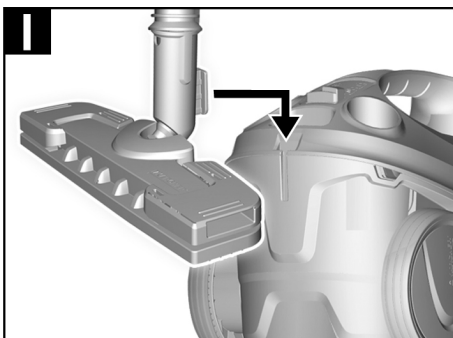
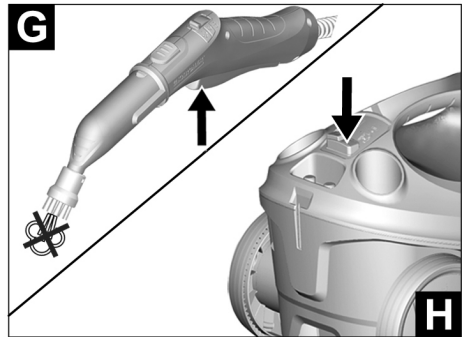
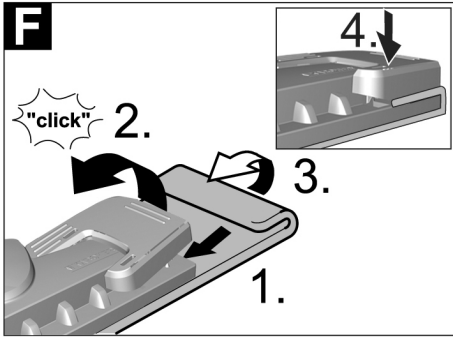
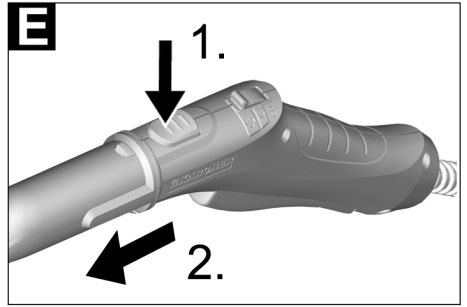
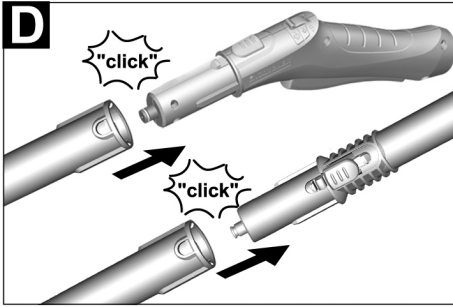
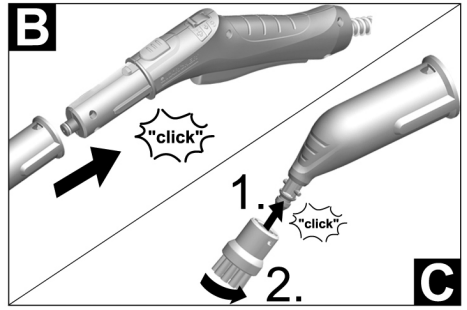
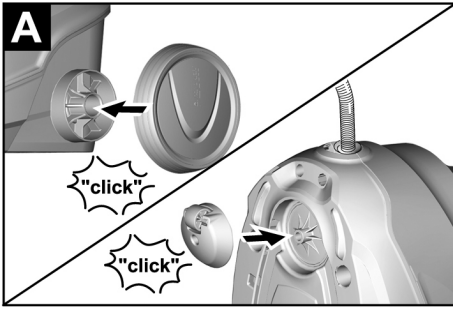
001

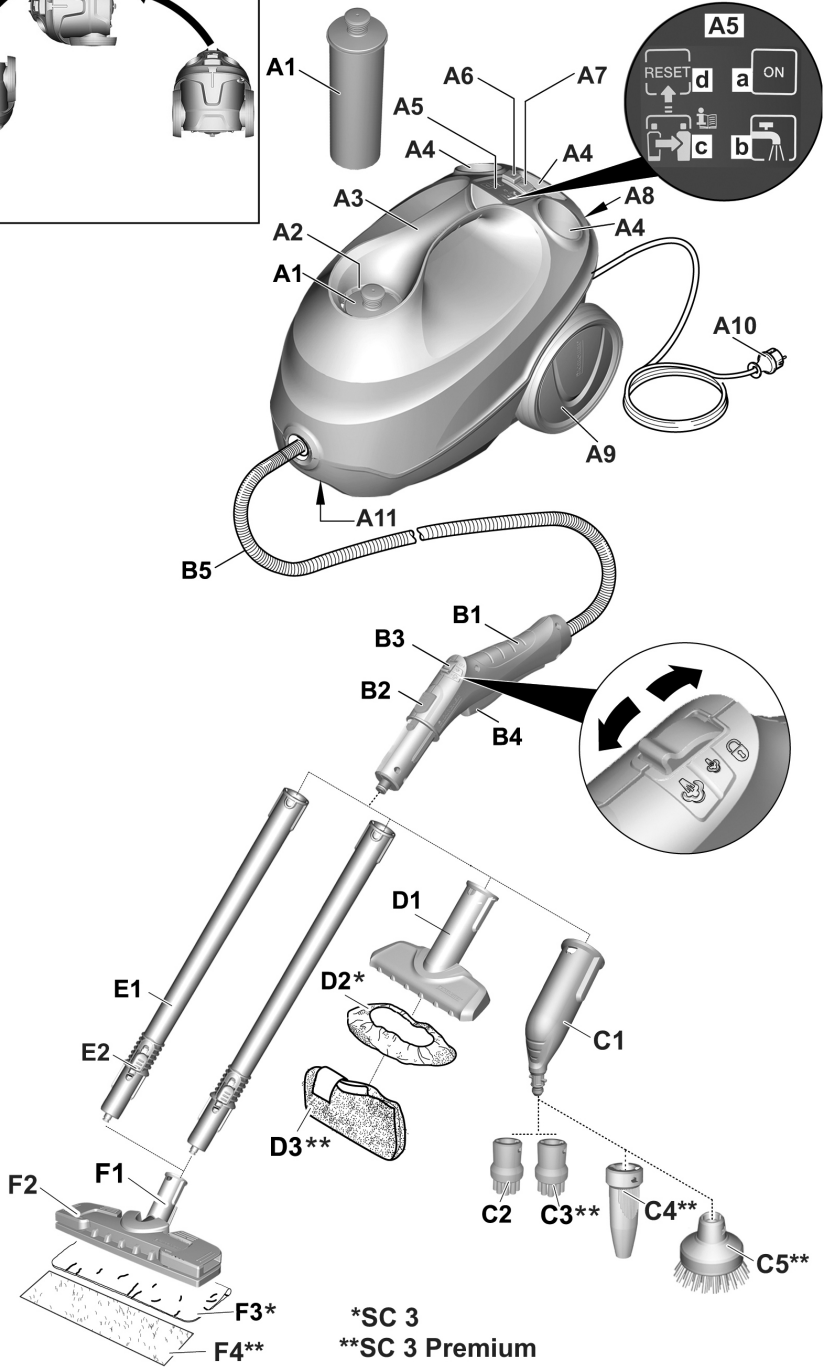
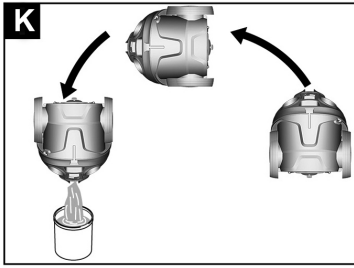


59651750 (06/15)

DE Kurzanleitung	SV Snabbguide	RO Instrucțiuni pe scurt
EN Quick reference	FI Pikaohje	SK Krátky návod
FR Instructions abrégées	EL Σύντομες οδηγίες	HR Kratke upute
IT In sintesi	TR Kısa Kullanım Talimatı	SR Kratko uputstvo
NL Korte handleiding	RU Краткое руководство	BG Кратко упътване
ES Descripción breve	HU Rövid bevezetés	ET Lühijuhend
PT Instruções resumidas	CS Stručný návod	LV Īsa lietošanas instrukcija
DA Kort brugsanvisning	SL Kratko navodilo	LT Trumpa instrukcija
NO Kortveiledning	PL Skrócona instrukcja obsługi	UK Стилий посібник







Contenu

Consignes générales	FR	5
Dispositifs de sécurité	FR	5
Description de l'appareil	FR	5
Instructions abrégées	FR	6
Mode d'action de la cartouche de détartrant et réglage de la dureté de l'eau	FR	6
Fonctionnement	FR	7
Utilisation des accessoires	FR	8
Entretien et maintenance	FR	9
Assistance en cas de panne	FR	10
Caractéristiques techniques	FR	10

Consignes générales



Avant la première utilisation de votre appareil, lire attentivement ce manuel d'instructions original et les consignes de sécurité qu'il contient. Respecter l'ensemble de ces instructions. Conservez les deux livrets pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

Utilisation conforme

N'utiliser le nettoyeur à vapeur que pour le secteur privé.

L'appareil est destiné au nettoyage avec de la vapeur et peut être utilisé avec les accessoires appropriés de la manière décrite dans les présentes instructions de service. Il ne nécessite aucun détergent. Respecter en particulier pour cela les consignes de sécurité.

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utilisez des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Contenu de livraison

L'étendue de la fourniture de votre appareil figure sur l'emballage. Lors du déballage, contrôler l'intégralité du matériel.

S'il manque des accessoires ou en cas de dommages imputables au transport, informer immédiatement le revendeur.

Pièces de rechange

Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque Kärcher®. Vous trouverez une liste des pièces de rechanges à la fin de cette notice.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

(Adresse au dos)

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.

Régulateur de pression

Si une pression excessivement élevée se produit dans un cas d'erreur, la soupape de sécurité permet son évacuation dans l'environnement.

Fusible

Si l'appareil venait à surchauffer dans un cas d'erreur, un fusible permet la séparation de l'appareil du réseau. Si le fusible ou la soupape de sécurité réagit dans un cas d'erreur, contacter le service après-vente KÄRCHER compétent.

Description de l'appareil

→ Illustrations, voir page dépliant 4



- A1 Cartouche de détartrant
- A2 Orifice de remplissage de l'eau
- A3 Poignée de transport
- A4 Support pour accessoires
- A5 Affichage de l'écran
 - a Témoin de contrôle (vert) – courant disponible
 - b Témoin lumineux (rouge) - manque d'eau
 - c Témoin lumineux (rouge) - Remplacer la cartouche de détartrant
 - d Touche RESET - Régler la dureté de l'eau
- A6 Interrupteur – Marche
- A7 Interrupteur – Arrêt
- A8 Support de rangement pour buse pour sol
- A9 Roues (2 pièces)
- A10 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
- A11 Roues directionnelles
 - B1 Pistolet à vapeur
 - B2 Touche de déverrouillage
 - B3 Sélecteur de débit de vapeur (avec sécurité enfants)
 - B4 Levier vapeur
 - B5 Flexible vapeur
- C1 Buse à jet crayon
- C2 Brosse ronde Noir
- C3 Brosse ronde Rouge
- C4 Injecteur de force
- C5 Brosse ronde grande

- D1 Buse manuelle
- D2 Housse en tissu éponge
- D3 Revêtement microfibre
- E1 Tubes de rallonge (2 pièces)
- E2 Touche de déverrouillage
- F1 Buse pour sol
- F2 Agrafes de retenue
- F3 Serpillère en éponge
- F4 Serpillère en microfibre

Instructions abrégées

→ Illustrations voir page 2

Figure : **1**

- Mettre en place la cartouche de détartrant dans l'orifice et appuyer jusqu'à ce qu'elle soit fermement positionnée.

Figure : **2**

- Verser au maximum 1 litre d'eau propre du robinet dans le réservoir d'eau.

Figure : **3**

- Brancher la fiche secteur.
- Appuyer sur interrupteur Marche pour allumer l'appareil.

Figure : **4**

- Le témoin lumineux est allumé en vert. L'appareil est prêt à fonctionner au bout d'env. 30 secondes.

Figure : **5**

- Régler la dureté de l'eau avant la 1ère utilisation.

ATTENTION

Pour garantir un fonctionnement optimal de la cartouche de détartrant, l'appareil doit être adapté à la dureté de l'eau locale avant la 1ère utilisation.

Vous trouverez d'autres informations sur le réglage de l'appareil dans le chapitre « Mode d'action de la cartouche de détartrant et réglage de la dureté de l'eau ».

Figure : **6**

- Raccorder les accessoires au pisolet à vapeur.
- Activer la manette vapeur.

Mode d'action de la cartouche de détartrant et réglage de la dureté de l'eau

Mode d'action de la cartouche de détartrant

ATTENTION

Toujours travailler avec une cartouche mise en place.

- Dès que l'appareil est rempli d'eau et est mis en service, l'action détartrante de la cartouche s'active.
- Le calcaire contenu dans l'eau est absorbé par les granulés contenus dans la cartouche. Un entartrage de l'appareil est ainsi évité. Un détartrage supplémentaire de l'appareil n'est donc pas nécessaire.

Remarque

Les granulés contenus dans la cartouche peuvent changer de couleur au contact de l'eau ; ceci est en rapport avec la teneur en minéraux de l'eau. Cette coloration est sans danger et n'a aucun impact négatif sur l'appareil, les travaux de nettoyage ou le fonctionnement de la cartouche.

Niveaux de dureté de l'eau et impulsions de clignotement

Remarque

Pour connaître la dureté de l'eau du robinet, contactez le service public des eaux ou les administrations municipales.

	Dureté	° dH	mmol/l	Nombre d'impulsions de clignotement	Intervalle des impulsions de clignotement
I	doux	0-7	0-1,3	1x	4 secondes
II	moyen	7-14	1,3-2,5	2x	
III	dur	14-21	2,5-3,8	3x	
IV	très dur	>21	>3,8	4x	

Réglage de la dureté de l'eau

ATTENTION

Pour garantir un fonctionnement optimal de la cartouche de détartrant, l'appareil doit être adapté à la dureté de l'eau locale avant la 1ère utilisation.

Ceci se fait par la touche RESET.

Remarque

- L'appareil est réglé en usine à la dureté de l'eau maximale (niveau IV).
- Une fois le réglage de la dureté de l'eau terminé, ceci reste enregistré jusqu'à ce qu'un nouveau réglage (par ex. après un déménagement) soit nécessaire.
- Pendant le réglage, aucune pause de plus de 15 secondes ne peut se faire. Sinon, l'appareil est réglé automatiquement sur la dernière dureté de l'eau sélectionnée ou à la première mise en service à la dureté de l'eau maximale.

Veuillez respecter le procédé suivant :

- Raccorder le câble d'alimentation au réseau électrique.
- L'appareil doit être mis hors service avant le réglage.
- Appuyer sur la touche RESET et la maintenir enfoncée pendant le démarrage de l'appareil.
- Après 2 secondes, le témoin lumineux clignote et signale par le nombre d'impulsions le réglage actuel de la dureté de l'eau.
- Le réglage du niveau de dureté de l'eau est modifié par une nouvelle pression sur la touche RESET.
- Tant que la touche RESET est enfoncée, l'impulsion de clignotement n'est pas affichée pour le niveau de dureté de l'eau correspondant.
- Dès que la touche est relâchée, l'impulsion de clignotement apparaît pour la sortie de la dureté de l'eau choisie.
- Si la dureté de l'eau est réglée sur le niveau souhaité, maintenir enfoncée la touche RESET pendant 3 secondes afin que le réglage soit enregistré.
- L'enregistrement est indiqué par un allumage du témoin lumineux relatif à la dureté de l'eau.

ATTENTION

Si l'appareil est utilisé dans une autre zone d'une dureté d'eau différente (par ex. après un déménagement), la dureté de l'eau doit être de nouveau réglée.

Fonctionnement

→ Illustrations, voir page dépliant 3



Montage de l'appareil

Figure : **A**

→ Insérer la roue directionnelle et les roues et les enclencher.

Figure : **B**

Figure : **C**

→ Raccorder l'accessoire nécessaire (voir le chapitre « Utilisation des accessoires ») au pistolet à vapeur. Pour cela, brancher l'extrémité libre de l'accessoire sur le pistolet à vapeur, et l'enfoncer jusqu'à ce que la touche de déverrouillage du pistolet s'enclenche.

Figure : **D**

→ Si nécessaire, utiliser les tubes de rallonge. Connecter pour cela un ou deux tubes de rallonge avec le pistolet de vapeur. Placer l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tube de rallonge.

Démontage des accessoires

→ Pousser le sélecteur de débit de vapeur vers l'arrière (blocage du levier de vapeur).

Figure : **E**

→ Pour retirer les accessoires, appuyer sur la touche de déverrouillage et déboîter les pièces.

Remplissage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau peut être rempli à tout moment.

ATTENTION

Ne pas utiliser d'eau de condensation d'un sèche-linge ! N'ajouter ni détergent, ni autre additif (tel par exemple que des anti-odeurs) !

→ Verser au maximum 1 litre d'eau propre du robinet dans le réservoir d'eau.

Mise sous tension de l'appareil

ATTENTION

Pour garantir un fonctionnement optimal de la cartouche de détartrant, l'appareil doit être adapté à la dureté de l'eau locale avant la 1ère utilisation.

Vous trouverez d'autres informations sur le réglages de l'appareil dans le chapitre « Mode d'action de la cartouche de détartrant et réglage de la dureté de l'eau ».

→ Poser l'appareil sur un support stable.

→ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

→ Appuyer sur interrupteur Marche pour allumer l'appareil.

→ Le témoin lumineux est allumé en vert.

→ L'appareil est prêt à fonctionner au bout d'env. 30 secondes.

Remarque

Lors du premier amortissement après le retrait et la remise en place de la cartouche, la sortie de vapeur peut être encore un peu plus faible. L'appareil nécessite une courte période mise en route car la cartouche doit être remplie d'eau par la suite. Au début, la sortie de vapeur est irrégulière ; quelques gouttes d'eau peuvent sortir. Le débit de vapeur sortant augmente en permanence jusqu'à ce que le débit maximal soit atteint au bout de 30 secondes.

Appoint en eau

En cas de manque d'eau dans le réservoir d'eau, le témoin lumineux rouge du manque d'eau s'allume en permanence.

→ Remplissage du réservoir d'eau

La cartouche de détartrant reste fixée dans l'appareil.

Remarque

■ Ajouter de l'eau par le couvercle de la cartouche de détartrant. Une puissance de vaporisation constante est alors émise.

■ Dès que le réservoir d'eau est rempli avec de l'eau, le témoin lumineux rouge s'éteint.

■ L'appareil est équipé d'une sécurité en cas de fonctionnement à sec pour la pompe. Si la pompe effectue une marche à sec pendant une longue durée, par ex. en raison d'une cartouche non mise en place correctement, la pompe se désactive et le témoin lumineux du manque d'eau clignote en rouge.

■ Pour pouvoir réutiliser l'appareil, l'appareil doit être mis hors service puis de nouveau en service. Il faut alors s'assurer que la cartouche est correctement mise en place et qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau.

Réglage du débit de vapeur

Le sélecteur de quantité de vapeur permet de régler le débit de vapeur. Le sélecteur a trois positions :

	débit de vapeur maxi
	débit de vapeur réduit
	pas de vapeur - sécurité enfants Remarque : <i>dans cette position, il est impossible d'actionner le levier de vapeur.</i>

→ Régler le sélecteur sur la quantité de vapeur nécessaire.

→ Actionner le levier vapeur, diriger toujours le pistolet à vapeur en premier lieu sur un chiffon jusqu'à ce que la vapeur s'échappe régulièrement.

Interrompre le fonctionnement

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 20 minutes, mettre l'appareil hors service pour des raisons d'économies d'énergie.

→ Appuyer sur l'interrupteur Arrêt pour éteindre l'appareil.

Mise hors tension de l'appareil

Figure : **G**

→ Appuyer sur le levier vapeur jusqu'à ce que la vapeur soit intégralement évacuée.

Figure : **H**

→ Appuyer sur l'interrupteur Arrêt pour éteindre l'appareil.

→ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

ATTENTION

Si l'appareil n'est pas mis en service pendant une très longue période (env. 2 mois), vider le réservoir d'eau. Ceci évite un crouppissement de l'eau.

Figure : **IK**

→ Vider complètement l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau.

Ranger l'appareil

Figure : **I**

Figure : **J**

- Enfiler les tubes de rallonge dans le grand support pour les accessoires.
- Enfiler la buse manuelle et la buse à jet crayon chacune sur un tube de rallonge.
- Fixer la grande brosse ronde sur la buse à jet crayon.
- Insérer la petite brosse ronde et les buses dans les supports centraux pour les accessoires.
- Accrocher la buse de sol dans le support de rangement.
- Enrouler le flexible de vapeur autour des tubes de rallonge et enficher le pistolet à vapeur dans la buse de sol.

Utilisation des accessoires

Conseils d'utilisation importants

Nettoyage de sols

Il est recommandé de balayer ou d'aspirer le sol avant d'utiliser le nettoyeur à vapeur. Le sol est ainsi libéré de salissures / de particules volatiles avant le nettoyage humide.

Rafraîchissement des textiles

Avant le traitement avec le nettoyeur à vapeur, toujours contrôler la compatibilité des textiles à un endroit discret : d'abord appliquer de la vapeur, puis laisser sécher et enfin contrôler les modifications de couleur ou de forme.

Nettoyage de surfaces enduites ou vernies

Lors du nettoyage des surfaces peintes ou à revêtement plastique, comme par exemple les meubles de cuisine et de salle de séjour, les portes, les parquets, la cire, le poli des meubles, les revêtements plastiques ou la couleur peuvent se détacher ou des tâches peuvent se former. Pour nettoyer ces surfaces, mettre un peu de vapeur sur un chiffon puis nettoyer les surfaces.

ATTENTION

Ne pas orienter la valeur sur des arêtes collées car la colle pourrait se désolidariser. Ne pas utiliser l'appareil pour le nettoyage de l'appareil de sols en parquet ou en bois non vitrifiés.

Nettoyage de surfaces vitrées

Lorsque les températures sont basses, avant tout en hiver, chauffer les vitres en appliquant légèrement de la vapeur sur la surface de verre totale. Les tensions sur la surface qui pourraient entraîner un bris sont ainsi évitées.

Nettoyer enfin la fenêtre avec la buse manuelle et la housse douce. Pour retirer l'eau, utiliser une raclette pour vitre ou essuyer les surfaces au sec.

ATTENTION

Ne pas appliquer de vapeur sur les points colmatés du cadre de fenêtre pour ne pas les endommager.

Pistolet à vapeur

Le pistolet à vapeur peut aussi être utilisé sans accessoire., par exemple :

- Pour éliminer les plis des vêtements accrochés en appliquant de la vapeur à une distance de 10-20 cm.
- pour le dépeussierage de plantes. Maintenir dans ce cas un écart de 20 à 40 cm.
- pour le dépeussierage humide en imbibant un chiffon de vapeur et en frottant avec sur les meubles.

Buse à jet crayon

Plus la buse à jet crayon est proche de l'endroit sale, plus l'action de nettoyage est élevée car la température et la vapeur sont les plus élevée à la sortie de la buse. Particulièrement pratique pour le nettoyage d'endroits difficilement accessibles, de joints, robinetteries, écroulements, lavabos, WC, stores ou radiateurs. Les dépôts importants de tartre peuvent être vaporisés avec du vinaigre ou de l'acide citrique avant le nettoyage à la vapeur ; laisser agir 5 minutes puis passer à la vapeur.

Brosse ronde (petite)

La brosse ronde peut être montée en tant que complément sur la buse à jet crayon. Les brosses viennent plus facilement à bout des encrassements tenaces.

ATTENTION

Non appropriée pour le nettoyage de surfaces sensibles.

Illustration **C**

- Fixer la brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Injecteur de force

La buse de puissance peut être montée en tant que complément sur la buse à jet crayon. La buse de puissance permet d'augmenter la vitesse d'émission de la vapeur. Elle est de ce fait bien adaptée au nettoyage de salissures particulièrement récalcitrantes, au soufflage de coins, de joints, etc.

Illustration **C**

- Fixer la buse de puissance en fonction de la brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Brosse ronde (grande)

La brosse ronde peut être montée en tant que complément sur la buse à jet crayon. De petites surfaces arrondies (par ex. lavabos, bacs de douche, baignoire, éviers) peuvent être nettoyés avec cette brosse ronde.

ATTENTION

Non appropriée pour le nettoyage de surfaces sensibles.

Figure : **C**

- Fixer la brosse ronde sur la buse à jet crayon.

Buse manuelle

Figure : **B**

- Monter le suceur à main sur la poignée vapeur. Enfiler la housse sur la buse manuelle. Particulièrement bien appropriée pour les petites surfaces lavables, les cabines de douche et les miroirs.

Buse de base

Appropriée pour tous les revêtements de sol et de mur lavables, par ex. sols de pierre, carrelages et sols en PVC. Travailler lentement sur des surfaces très sales afin que la vapeur puisse agir plus longtemps.

Remarque

Les résidus de détergent ou les émulsions d'entretien qui se trouvent encore sur la surface à nettoyer peuvent provoquer la formation de stries lors du lavage à la vapeur qui disparaissent toutefois en cas d'applications multiples.

Figure : **F**

→ Fixer le chiffon de sol sur la buse de sol.

1 Poser la buse pour sol sur la serpillière.
En fonction de l'équipement - Plier la serpillière dans le sens de la longueur.

2 Ouvrir les pinces de serrage.

3 Introduire les extrémités du chiffon dans les ouvertures.

4 Fermer les pinces de serrage.

⚠ PRÉCAUTION

Ne pas mettre les doigts dans les pinces de serrage.

Ranger la buse de sol

Figure : **I**

→ En cas d'interruption de travail, accrocher la buse de sol dans la support de rangement.

Entretien et maintenance

Vider le réservoir d'eau

ATTENTION

Si l'appareil n'est pas mis en service pendant une très longue période (env. 2 mois), vider le réservoir d'eau. Ceci évite un croussissement de l'eau.

→ Appuyer sur l'interrupteur Arrêt pour éteindre l'appareil.

→ Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

→ Retirer l'ensemble des accessoires de leurs supports.

→ Enlever la cartouche de l'appareil.

Figure : **K**

→ Vider complètement l'eau se trouvant dans le réservoir d'eau.

Remplacement de la cartouche de détartrant

ATTENTION

L'intervalle de remplacement de la cartouche (affichage du témoin lumineux) doit être respecté pour éviter une diminution de la durée de vie de l'appareil.

Si la cartouche n'est pas remplacée aux intervalles indiqués, des dommages irréversibles peuvent se produire sur l'appareil.

Remarque

■ Les intervalles de remplacement dépendent de la dureté de l'eau locale. Des zones d'une dureté d'eau très élevée (par ex. III/IV) ont un intervalle de remplacement plus élevé que les zones à eau douce (par ex. I/II).

Affichage des témoins lumineux à la fin de la durée de vie

Le remplacement des cartouches nécessaire est affiché par les actions suivantes au niveau du témoin lumineux « Remplacement cartouche ».

■ Le remplacement nécessaire est indiqué par un clignotement deux heures avant la fin de la durée de vie.

■ Le témoin de contrôle clignote plus vite une heure avant la fin de la durée de vie.

■ Si la durée de vie de la cartouche est entièrement épuisée, le témoin lumineux « Remplacement cartouche » s'allume en permanence et l'appareil se met hors service de manière autonome pour éviter des dommages à l'appareil.

Mettre en place une nouvelle cartouche de détartrant

→ Appuyer sur l'interrupteur Arrêt pour éteindre l'appareil.

→ Enlever la cartouche de l'appareil.

→ Mettre en place une nouvelle cartouche dans l'appareil.

→ Appuyer sur interrupteur Marche pour allumer l'appareil.

→ Maintenir enfoncé la touche RESET pendant 4 secondes.

Ensuite, le témoin lumineux « Remplacement cartouche de détartrant » s'éteint et la durée de vie de la cartouche commence de nouveau.

→ Faire chauffer l'appareil.

→ Ensuite, maintenir appuyé la manette vapeur pendant 30 secondes env. pour purger la cartouche.

Remarque

Lors du premier amortissement après le retrait et la remise en place de la cartouche, la sortie de vapeur peut être encore un peu plus faible. L'appareil nécessite une courte période mise en route car la cartouche doit être remplie d'eau par la suite. Au début, la sortie de vapeur est irrégulière ; quelques gouttes d'eau peuvent sortir. Le débit de vapeur sortant augmente en permanence jusqu'à ce que le débit maximal soit atteint au bout de 30 secondes.

ATTENTION

Lors du remplacement de la cartouche, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'inversion et que l'ancienne cartouche ne soit pas réutilisée.

Entretien des accessoires

Remarque

La serpillière et la housse du suceur à main sont prélavés ; ils peuvent donc être immédiatement utilisés avec le nettoyeur à vapeur.

→ Laver des serpillières et des housses encrassées à 60 °C au lave-linge. N'utiliser aucun adoucissant pour que les serviettes puissent bien absorber les salissures. Les chiffons éponge peuvent passer au sèche-linge. Les chiffons microfibre ne peuvent pas passer au sèche-linge.

Assistance en cas de panne

Les pannes ont souvent des causes simples auxquelles il est facile de remédier soi-même à l'aide de la liste suivante. En cas de doute ou de panne non citée ici, s'adresser au service après-vente agréé.

Pas de vapeur

Témoin lumineux - Manque d'eau s'allume constamment en rouge

Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau.

- Appoint en eau

Témoin lumineux - Manque d'eau clignote en rouge

La sécurité en cas de fonctionnement à sec de la pompe est activée.

- Arrêter et redémarrer l'appareil.
- S'assurer que la cartouche est correctement mise en place et qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau.

Pas peu / de vapeur bien qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau

Cartouche de détartrant non ou mal mise en place.

- Mettre en place la cartouche ou veiller à son bon positionnement / à son positionnement correct.
- La cartouche de détartrant a été retirée pendant l'ajout d'eau ou une nouvelle cartouche de détartrant a été mise en place.
- Laisser la cartouche pendant le remplissage de l'appareil.
 - Tenir enfoncé la manette vapeur de manière durable ; la puissance de vaporisation totale se produit au bout de 30 secondes.

Le levier vapeur ne peut plus être actionné

Le levier vapeur est bloqué par le dispositif de verrouillage / la sécurité enfants.

- Pousser le sélecteur de quantité de vapeur vers l'avant.

Le témoin lumineux « Remplacement cartouche de détartrant » s'allume / clignote en rouge.

La durée de vie de la cartouche se termine bientôt

- Mettre en place une nouvelle cartouche et réinitialiser l'affichage de maintenance.
Cf. chapitre « Mettre en place nouvelle cartouche de détartrant ».

La touche RESET n'a pas été enfoncée après le remplacement de la cartouche.

- Maintenir enfoncé la touche RESET après insertion de la cartouche pendant 4 secondes.

L'appareil se met hors service de manière autonome.

Durée de vie de la cartouche jusqu'à la fin

- Mettre en place une nouvelle cartouche dans l'appareil.
Cf. chapitre « Mettre en place nouvelle cartouche de détartrant ».

La touche RESET n'a pas été enfoncée après le remplacement de la cartouche.

- Maintenir enfoncé la touche RESET après insertion de la cartouche pendant 4 secondes.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

Tension	220-240 V
	1~50-60 Hz

Degré de protection	IPX4
---------------------	------

Classe de protection	I
----------------------	---

Performances

Puissance de chauffage	1900 W
------------------------	--------

Pression de service max.	0,35 MPa
--------------------------	----------

Temps de chauffage	30 Secondes
--------------------	-------------

Débit de vapeur

Vapeur en continu	40 g/min
-------------------	----------

Sortie de vapeur maxi	100 g/min
-----------------------	-----------

Contenance

Réservoir d'eau	1,0 l
-----------------	-------

Dimensions

Poids (sans accessoire)	3,2 kg
-------------------------	--------

Longueur	360 mm
----------	--------

Largeur	236 mm
---------	--------

Hauteur	252 mm
---------	--------

Sous réserve de modifications techniques !

